

Social Security

Sekirite Sosyal



Benefis pou Retrèt Ak Benefis pou Moun ki Siviv yo

Sistèm Sekirite Sosyal la afekte prèske tout moun ki abite Ozetazini —swa lè w travay epi w peye taks sekirite sosyal oswa lè w resevwa benefis sekirite sosyal. Sekirite Sosyal peye benefis bay travayè yo avèk fanmi yo lè travayè a pran retrèt oswa li vin envalide. Yo peye manm fanmi yo benefis pou moun ki siviv yo lè yon anplwaye mouri. Fich enfòmasyon sa a pale w sou benefis pou retrèt ak benefis pou moun ki siviv yo. Pou enfòmasyon sou benefis pou envalide, mande pou fich enfòmasyon, *Benefis pou Envalide (Disability Benefits)*.

Moun ki genyen 65 an ou plis, oswa ki avèg oubyen ki envalide ka elijib pou benefis Revni Sekirite Konplementè (Supplemental Security Income—SSI). SSI peye moun ki pa genyen revni ditou oswa ki genyen yon ti kras revni ak byen. Pou enfòmasyon sou SSI, mande biwo Sekirite Sosyal la pou yon kopi fich enfòmasyon, *Benefis Revni Sekirite Konplementè (Supplemental Security Income Benefits)*.

Ane Ou Travay Yo

Ou pa oblige yon sitwayen ameriken pou jwenn sekirite sosyal. Si w ka travay legalman nan peyi a, ou ka travay nan djòb sistèm Sekirite Sosyal la kouvri. Lè w travay, ou genyen dwa tou pou jwenn benefis asirans medikal nan Medicare.

Pandan ane w ap travay yo, ou peye taks pou Sekirite Sosyal sou kòb ou fè. Si w travay pou yon lòt moun, patwon w peye menm valè kòb pou Sekirite Sosyal la pou ou. Si w ap travay pou tèt ou, ou peye ni pòsyon anplwaye a ni pòsyon anplwaye kotizasyon an.

Se nimewo Sekirite Sosyal ou yo sèvi pou kontwole valè kòb ou fè nan yon dosye Administrasyon Sekirite Sosyal la kenbe pou ou. Menm si w chanje travay, ou kontinye itilize menm nimewo Sekirite sosyal la, konsa yo kontinye bati dosye kòb ou fè yo.

Paske benefis Sekirite Sosyal ou yo pral baze sou valè kòb ou fè pandan karyè travay ou, li enpòtan pou toujou itilize menm nimewo Sekirite Sosyal ou epi pou asire w tout anplwaye w yo retire kotizasyon pou Sekirite Sosyal. Ou ka verifye si yo Rele nimewo gratis Sekirite Sosyal la,

1-800-772-1213, pou yon fòm demann.

Deklarasyon w lan pral ba w tou yon estimasyon sou montan benefis pou retrèt, envalide ak pou moun ki siviv y ap peye sou dosye Sosyal Sekirite w lan.

Benefis pou Retrèt

Pifò moun bezwen travay pandan 10 an kote yo peye taks pou Sekirite Sosyal pou yo ka kalifye pou benefis pou retrèt. Si w te fèt anvan 1929, ou bezwen mwens pase 10 an travay. Montan benefis pou retrèt ou baze sou valè kòb ou fè selon sistèm Sekirite Sosyal la. Plis kòb ou fè, se pi wo benefis ou yo pral ye.

Yo ka peye benefis pou retrèt Sekirite Sosyal la depi sou laj 62 an. Montan benefis ou nan laj 62 an, se vre, mwens pase sa l ta sipoze yo si w kòmanse benefis pou retrèt ou lè w pi gran. Yo peye montan konplè benefis lan lè w gen 65 an si w te fèt anvan 1938. Laj retrèt konplè a ogmante gradyèlman nan laj 67 an pou moun ki fè an 1938 oswa aprè.

Kèk manm fanmi an ka elijib pou resevwa benefis pou Sekirite Sosyal ki baze sou dosye travay ou. Madanm ou oswa mari w ka resevwa benefis depi nan laj 62 an, oswa pi bonè si l ap pran swen pitit ou k ap resevwa benefis sou dosye w tou. Ansyen madanm ou oswa ansyen mari w ka elijib pou benefis si w te marye pandan omwen 10 an. Timoun yo ka resevwa benefis jiska laj 19 an si yo nan lekòl primè oswa lekòl segondè. Timoun ki gen plis pase 18 an ka resevwa benefis si yo envalide.

Benefis pou Moun ki Siviv yo

Lè yon travayè mouri, manm fanmi l ka resevwa benefis Sekirite Sosyal chak mwa. Valè tan travay ki nesesè pou peye benefis pou moun ki siviv yo depann sou laj travayè a genyen lè l mouri. Valè tan sa a ka sempleman yon ane edmi pou yon travayè ki jèn. Pèsòn pa bezwen plis pase 10 an.

Yon vèf oswa yon vèv ka resevwa benefis depi sou laj 60 an, oswa menm anvan sa si l ap pran swen pitit ou ki limenm tou ap resevwa benefis sou dosye w. Yon vèf oswa yon vèv ki envalide ka elijib pou resevwa benefis si w te marye pandan omwen 10 an.

Timoun yo ka resevwa benefis jiska laj 18 an oswa jiska 19 an si yo nan lekòl primè oswa lekòl segondè. Timoun ki gen plis pase 18 an ka resevwa benefis si yo envalid.

Medicare

Medicare se yon plan asirans medikal pou moun ki genyen 65 an ou plis , ou byen ki poko genyen 65 an men ki envalid oswa moun ki gen ren yo ki pa fonksyone ditou. Si w deja ap resevwa Sekirite Sosyal lè w rive nan 65 an, asirans Medicare ou an pral kòmanse otomatikman. Otreman, ou dwe kontakte Sekirite Sosyal de a twa mwa anvan ou gen 65 an pou ou ka aplike pou Medicare.

Kouman epi Kilè pou m Aplike pou Sekirite Sosyal

Ou ka aplike pou benefis nan nempòt biwo Sekirite Sosyal. Fason ki pi fasil pou ou depose yon reklamasyon se pou rele nimewo telefòn gratis nou an **1-800-772-1213**, pou mande yon randevou. **Si w bezwen yon entèprèt** pou regle zafè Sekirite Sosyal la, nou pral ba w youn san w pa bezwen peye.

Pou benefis pou moun ki siviv yo, ou dwe aplike dèke w elijib. Lè w ap aplike pou retrèt, ou dwe pale avèk yon reprezantan Sekirite Sosyal la nan ane ki vini anvan ane ou eskonte pran retrèt la. Se paske règ yo konplike, epi li ka nan avantaj ou pou kòmanse touche benefis pou retrèt ou anvan ou sispann travay.

Ki Dosye ou Pral Bezwen?

Pou montre ou elijib pou Sekirite Sosyal epi pou ede nou deside konbyen benefis ou yo dwe ye, genyen kèk dokiman nou ka mande w pou bannou. Sa ou pral bezwen yo depann de sikonstans reklamasyon w lan. Men yon lis kèk dokiman ou ka bezwen lè w aplike pou Sekirite Sosyal:

- Kat Sekirite Sosyal ou (oswa yon dosye nimewo w lan);
- Ak nesans ou;
- Ak nesans timoun ou yo (si y ap aplike);
- Prèv ou se sitwayen ameriken oswa alyèn kat ou pou pwouve ou legal si ou pat fèt Ozetazini (oswa yon timoun k ap aplike);
- Ak nesans mari oswa madam ou ansanm ak nimewo Sekirite Sosyal li si l ap aplike pou benefis ki baze sou dosye w;
- Yon ak maryaj (si w ap aplike sou dosye mari w oswa madam ou);

- Papye lè w te kite lame si w te fè sèvis militè; epi
- Fòm W-2 ou genyen ki pi resan oswa deklarasyon enpo w si w travay pou tèt ou.

Sa se sèlman yon lis kèk egzanp pou ede w prepare w. Nou pral fè w konnen si nou bezwen lòt dokiman lè w depose yon reklamasyon.

Men yon pwen ki enpòtan: Ou pral bezwen montre dokiman orijinal oswa kopi ofis ki bay yo a sètifye. Ou ka poste yo oswa pote yo nan Sekirite Sosyal la. Nou pral fè fotokopi epi remèt ou dokiman yo. Si w pa genyen tout dokiman ou bezwen yo, piga retade aplikasyon pou Sekirite Sosyal la. Nou pral ede w jwenn enfòmasyon ou bezwen.

Pou Plis Enfòmasyon

Tcheke sit entènèt nou an nan www.ssa.gov pou jwenn repons a anpil nan kesyon ou ka genyen epi pou lòt sèvis Sekirite Sosyal ou ka bezwen. Ou ka kòmande **piblikasyon** ak **fòm**, itilize **Planifikatè Retrèt** ak **Benefis** an liy, mande pou resevwa **eNews**, **bilten elektwonik gratis nou an**, epi ou ka menm **aplike pou retrèt an liy**. Pifò sèvis sou Entènèt nou yo disponib nan lang Anglè sèlman. Ou ka rele nou gratis nan **1-800-772-1213**. Nou ka reponn kesyon espesifik pa telefòn de 7 a.m. jiska 7 p.m. nan jou ouvrab epi ba w enfòmasyon nan sèvis telefòn otomatize 24 èdtan pa jou. Si w soud oswa ou pa tandé byen, ou ka rele nimewo pou Malantandan nou an, 1-800-325-0778 ant 7 a.m. e 7 p.m. nan jou ouvrab.

Nou trete tout apèl yo avèk konfidansyalite—menm si ou rele nimewo gratis nou an oswa ou rele youn nan biwo lokal nou yo. Nou vle asire tou ou resevwa sèvis ki kòrèk epi avèk koutwazi. Se poutètsa nou genyen yon dezyèm reprezantan Sekirite Sosyal ki la pou kontwole kèk apèl telefonik k ap rantre ansanm ak sa yo k ap sòti.

Social Security Administration

Retirement and Survivors Benefits (Haitian Creole)

Publication No. 05-10738

January 2002



Enprime sou papye resikle